

Lesen

DVV-Rahmencurriculum

Praxismaterial Alpha-Level 4
Hotel- und Gaststättengewerbe



zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	231 Wörter	49	

Gartechniken

1. Einige rohe Nahrungsmittel müssen vor dem Verzehr gegart werden. In der Küche werden verschiedene Gartechniken unterschieden. Die Gartechnik beschreibt die Art der Zubereitung. Welche Gartechniken kennen Sie?
2. Welche Gartechniken sind im Buchstabengitter versteckt? Die Begriffe können waagrecht und senkrecht versteckt sein. Kreisen Sie die Gartechniken ein.

a	G	b	c	a	b	c	B	a	b
F	R	I	T	T	I	E	R	E	N
c	I	a	b	c	a	b	A	c	a
b	L	c	a	G	b	c	T	a	b
c	L	a	B	A	C	K	E	N	c
a	E	b	c	R	a	b	N	c	a
b	N	c	a	E	b	c	a	b	c
a	b	D	Ü	N	S	T	E	N	c
a	b	c	a	b	C	c	a	b	c
a	b	c	a	b	H	c	a	b	c
a	b	c	D	Ä	M	P	F	E	N
a	b	c	a	K	O	C	H	E	N
b	c	a	b	c	R	a	b	c	a
P	O	C	H	I	E	R	E	N	b
c	a	b	c	a	N	b	c	a	b
c	a	b	c	a	b	c	a	b	a

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	231 Wörter	49	

3. Verbinden Sie die Gartechnik mit der passenden Beschreibung der Zubereitungsart.

Kochen

Das Nahrungsmittel wird in nicht kochender Flüssigkeit zubereitet.

Frittieren

Das Nahrungsmittel wird in Wasserdampf zubereitet.

Dünsten

Das Nahrungsmittel wird in einem heißen Fettbad zubereitet.

Dämpfen

Das Nahrungsmittel wird im Ofen oder in der Pfanne in heißem Fett zubereitet, sodass es an der Oberfläche bräunt.

Backen

Das Nahrungsmittel wird im Backofen mit heißer Luft bei einer Temperatur zwischen 100°C und 250°C zubereitet.

**Pochieren
oder
Garziehen**

Das Nahrungsmittel wird zuerst kurz angebraten und danach in siedender Flüssigkeit gegart.

Braten

Das Nahrungsmittel wird in einem geschlossenen Gefäß mit wenig Fett oder Flüssigkeit zubereitet.

Schmoren

Das Nahrungsmittel wird in viel kochender Flüssigkeit zubereitet.

Grillen

Das Nahrungsmittel wird durch Strahlungshitze oder Kontakthitze zubereitet.

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	231 Wörter	49	

4. Lesen Sie die Sätze und ergänzen Sie in jedem Satz das fehlende Wort. Für welches Nahrungsmittel ist diese Gartechnik geeignet? Kreisen Sie das richtige Nahrungsmittel ein.

Es gibt viele verschiedene Arten, um rohe Nahrungsmittel zu garen:

a) _____ bedeutet, das Nahrungsmittel in nicht kochender Flüssigkeit zuzubereiten. **Brot** **Fisch** **Marmelade**

b) _____ bedeutet, das Nahrungsmittel in viel kochender Flüssigkeit zuzubereiten. **Kartoffeln** **Salat** **Gebäck**

c) _____ bedeutet, das Nahrungsmittel in Wasserdampf zu garen. **Gemüse** **Milch** **Steak**

d) _____ bedeutet, das Nahrungsmittel durch Strahlungshitze zu bräunen. **Salat** **Steak** **Reis**

e) _____ bedeutet, das Nahrungsmittel in einem geschlossenen Gefäß mit wenig Fett oder Wasser zu erhitzen. **Fisch** **Pudding** **Nudelauflauf**

f) _____ bedeutet, das Nahrungsmittel in der Pfanne in der Regel mit etwas Fett zuzubereiten, sodass es an der Oberfläche bräunt. **Suppe** **Müsli** **Schnitzel**

g) _____ bedeutet, das Nahrungsmittel in viel heißem Fett oder Öl zuzubereiten. **Pommes Frites** **Plätzchen** **Reis**

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	228 Wörter	46	

Die Bestellung

- Tim bestellt heute zum ersten Mal beim Großhändler. Er schaut in den Warenkatalog und sieht folgende Tabelle. Wie ist die Tabelle aufgebaut?
 - Prüfen Sie, ob Sie alle Wörter verstehen. Klären Sie die Bedeutung der unbekanntenen Wörter. Lesen Sie den Text jemandem anderen vor.
 - Lesen Sie den folgenden Text Absatz für Absatz. Erschließen Sie sich dabei die Tabelle.
 - Erklären Sie sich den Aufbau der Tabelle gegenseitig. Benutzen Sie dabei andere Beispiele als die im Text.
- Beantworten Sie folgende Fragen:
 - Welche Produkte kann Tim bestellen?
 - Welche Menge erhält Tim, wenn er die kleinste Einheit bestellt?
 - Welches Produkt ist am teuersten?

Warengruppe	Produktgruppe	Produktname	Artikelnummer	Preis Euro/Menge
Kartoffeln	festkochend	Anabelle	K4646	14 €/10 kg
		Cilena	K4655	12 €/10 kg
		Linda	K4664	15 €/10 kg
	vorwiegend festkochend	Birte	K4673	14 €/10 kg
		Laura	K4682	14 €/10 kg
		Leyla	K4691	15 €/10 kg
Fette und Öle	Öl	Olivenöl	O1346	29,80 €/5 l
		Sonnenblumenöl	O1347	12,40 €/5 l
		Rapsöl	O1348	19,75 €/5 l
	Streichfett	Pflanzenmargarine	O1349	0,98 €/500 g
		Halbfettmargarine	O1350	1,28 €/500 g
		Butter	O1351	2,98 €/500 g
Mehl	Weizenmehl	Type 1050	M2351	0,95 €/1 kg
	Weizenvollkornmehl	Type 1150	M2352	1,25 €/1 kg
	Roggenmehl	Type 1050	M2353	0,98 €/1 kg
	Roggenvollkornmehl	Type 1150	M2354	1,30 €/1 kg
	Dinkelmehl	Type 1050	M2355	1,45 €/1 kg
	Dinkelvollkornmehl	Type 1150	M2356	1,85 €/1 kg

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	228 Wörter	46	

Im Warenkatalog sind alle Produkte aufgelistet, die bei diesem Großhändler bestellt werden können.

Eine Tabelle besteht aus Zeilen und Spalten.

Die oberste Zeile heißt „Kopfzeile“. Die Kopfzeile enthält die Überschriften für die Spalten.

Die Spalte am linken Rand ist manchmal eine „Kopfspalte“. Die Kopfspalte enthält die Oberbegriffe.

Diese Tabelle besteht aus 19 Zeilen und 5 Spalten.

In der zweiten Spalte wird der Oberbegriff in Gruppen gegliedert.

In der dritten Spalte wird die Gruppe noch einmal unterteilt.

Sie enthält Angaben zu 3 Warengruppen.

In der ersten Warengruppe wird zwischen 2 Produktgruppen unterschieden: zwischen festkochenden Kartoffeln und vorwiegend festkochenden Kartoffeln.

Bei Mehl werden 6 Produktgruppen unterschieden.

In der dritten Spalte stehen die Produktnamen. Anabelle, Cilena und Linda sind die Namen von drei verschiedenen Kartoffelsorten. Sie gehören alle zu der Produktgruppe „festkochende Kartoffeln“.

Im Warenkatalog hat jedes einzelne Produkt einen bestimmten Namen und eine eindeutige Artikelnummer, die in der vierten Spalte angegeben ist.

Die Pflanzenmargarine hat die Artikelnummer O1349.

In der fünften Spalte steht der Preis für jedes Produkt. Der Preis bezieht sich auf eine bestimmte Menge und ist in Euro angegeben.

Ein Kilogramm Weizenmehl der Type 1050 kostet 0,95 Euro.



zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	228 Wörter	46	

3. Lesen Sie den folgenden Text.

a) Prüfen Sie, ob Sie alle Wörter verstanden haben. Klären Sie die Bedeutung der unbekanntenen Wörter. Lesen Sie den Text Ihrem Lesepartner oder Ihrer Lesepartnerin vor.

b) Sehen Sie in der Tabelle nach: Welche Artikelnummer hat die Kartoffelsorte Leyla? Welches Produkt hat die Artikelnummer M2352?

Jedes Produkt hat eine bestimmte Artikelnummer. Die Artikelnummer fasst den Produktnamen und die Produkteigenschaften in einer Folge aus Ziffern und Buchstaben zusammen.

Die Angabe der Artikelnummer beschleunigt die Vorgänge bei der Bestellung, bei der Lieferung und bei der Zahlung der Ware.



zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten-gewerbe
Buchstaben-ebene	Wort-ebene	Satz-ebene	Text-ebene	lautieren	flüssig lesen	Text-verstehen	Textsorten-kennntnis	Wort-schatz	228 Wörter	46	

4. Das Formular für die Bestellung ist nicht vollständig ausgefüllt. Bitte ergänzen Sie die Lücken. Füllen Sie auch das leere Formular mit einer eigenen Bestellung aus.

© Copyright: Deutscher Volkshochschul-Verband e. V.

Firma: Kantine Leckerschmecker

Lieferadresse: **Ansprechpartner/in:** Frau Herr

Straße und Hausnummer _____ Name, Vorname _____

Postleitzahl und Ort _____ Telefonnummer _____

Warengruppe	Produktname	Artikelnummer	Einzelpreis	Bestellmenge	Gesamtpreis in Euro
Kartoffeln	Linda	K 4 6 4	15,00	10	150,00
		K 4 6 7 3		20	280,00
Fette und Öle	Olivenöl Pflanzenmargarine		29,80	10	298,00
		O 1 3 4 9		20	19,60
Mehl	Weizenmehl Type 1050 Dinkelvollkornmehl Type 1150	M 2 3 5 1		30	28,50
		M 2 3 5 3	0,98	30	29,40
				Summe	824,00

Gewünschte Zahlungsart Rechnung per Nachnahme Abbuchung vom Konto IBAN _____

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	106 Wörter	40	

Blechkuchen

Dora möchte heute einen Kuchen für Menschen backen, die keine Milch und keine Eier vertragen.

1. Lesen Sie den Text.
2. Unterstreichen Sie die Zutaten und deren Menge.
3. Beantworten Sie folgende Fragen:
 - a) Was kommt in den Teig?
 - b) Welches Obst verwendet Dora?
 - c) Welche Zutaten benötigt Dora für den Belag?
 - d) Wer kann den Obstkuchen essen?

Rezept: Obstkuchen (vegan)

160 g Margarine mit 140 g Zucker und 2 Packungen Vanillezucker schaumig rühren.

3 Teelöffel Backpulver mit 260 g Mehl vermischen.

200 ml Sojamilch abmessen.

Mehl und Sojamilch abwechselnd in die Margarine-Zucker-Mischung geben und gut verrühren.

Mit 1 Prise Salz abschmecken.

800 g Äpfel schälen und in dünne Scheiben schneiden.

Den Teig auf ein gefettetes Blech geben und mit den Äpfeln belegen.

Für die Streusel 150 g Mehl mit 6 Teelöffeln Zucker und 80 g Margarine vermengen. Diese Mischung über die Äpfel streuen.

Im vorgeheizten Backofen auf mittlerer Schiene bei 170°C für ca. 55 Minuten backen.

Guten Appetit!

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten-gewerbe
Buchstaben-ebene	Wort-ebene	Satz-ebene	Text-ebene	lautieren	flüssig lesen	Text-verstehen	Textsorten-kennntnis	Wort-schatz	106 Wörter	40	

4. Im Rezept sind verschiedene Maße angegeben. Ergänzen Sie die Übersicht.

Abkürzung	Bezeichnung	Maß für ...
g	Gramm	Gewicht

5. Schreiben Sie einen Einkaufszettel für Dora.
 6. Was soll Dora tun? Schreiben Sie die Tätigkeiten/Verben untereinander auf.



zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	205 Wörter	45	

Wohin mit überschüssigen Lebensmitteln? Zur „Tafel“!

1. Lesen Sie den folgenden Text.
2. Prüfen Sie, ob Sie alle Wörter verstanden haben. Klären Sie die Bedeutung der unbekanntenen Wörter. Lesen Sie den Text Ihrem Lesepartner oder Ihrer Lesepartnerin vor.
3. Beantworten Sie folgende Fragen:
 - a) Was ist die „Tafel“?
 - b) Worin besteht die Aufgabe der „Tafel“?
 - c) Wie nennt man das Datum, das besagt, dass das Produkt mindestens bis zu diesem Zeitpunkt haltbar ist?
 - d) Wer spendet Lebensmittel?
 - e) Wo gibt es die „Tafel“?
 - f) Wer kann die „Tafel“ unterstützen?
 - g) Können einwandfreie Lebensmittel mit abgelaufenem Mindesthaltbarkeitsdatum konsumiert werden?
4. Welche Informationen in diesem Text sind für Sie neu? Was hat Sie überrascht?
5. Wie bewerten Sie die Arbeit der „Tafel“?



zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	205 Wörter	45	

In Deutschland gibt es Lebensmittel im Überfluss. Dennoch herrscht bei vielen Menschen Mangel. Die gemeinnützige Hilfsorganisation „Tafel“ bemüht sich um einen Ausgleich: Sie sammelt qualitativ einwandfreie Lebensmittel und gibt diese an bedürftige Menschen weiter.

Die Lebensmittel werden von Großküchen, Restaurants sowie von Wochenmärkten, Bäckereien und anderen Lebensmittelherstellern gespendet. Auch Groß- und Supermärkte spenden Produkte, die sie nicht länger verkaufen wollen. Häufig handelt es sich um Saison- oder Aktionsware. Bei manchen Artikeln ist das Mindesthaltbarkeitsdatum fast oder gerade abgelaufen. Das Mindesthaltbarkeitsdatum (MHD) gibt an, bis zu welchem Termin ein Lebensmittel bei sachgerechter Aufbewahrung auf jeden Fall ohne gesundheitliches Risiko konsumiert werden kann. Da es sich um ein **Mindesthaltbarkeitsdatum** und nicht um ein **Verfallsdatum** handelt, ist das Lebensmittel in der Regel auch nach dem angegebenen Datum noch gut essbar.

Etwa 60.000 ehrenamtliche Helferinnen und Helfer holen die angebotenen Lebensmittel nach Absprache bei den Spendern ab. Sie kontrollieren die Ware sorgfältig und verteilen sie anschließend in den Ausgabestellen.

In Deutschland gibt es derzeit rund 900 Tafeln. Sie sind in allen größeren Städten. Die Tafeln verteilen mehrere tausend Tonnen Lebensmittel pro Jahr. So kann regelmäßig etwa 1,5 Millionen Menschen geholfen werden.

Die Tafeln freuen sich über jede Art von Unterstützung! Machen Sie mit!



zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	141 Wörter	50	

Lebensmittelhygiene

1. Lesen Sie den Text.
2. Prüfen Sie, ob Sie alle Wörter verstanden haben. Klären Sie die Bedeutung der unbekanntenen Wörter. Lesen Sie den Text Ihrem Lesepartner oder Ihrer Lesepartnerin vor.

Lebensmittelhygiene ist ein Oberbegriff für alle Maßnahmen, die sicherstellen sollen, dass Lebensmittel für Endverbraucher zum Verzehr geeignet sind und dass von ihnen keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen oder Schädigungen ausgehen können.

Die Lebensmittelhygiene ist in der Gastronomie von besonderer Bedeutung. Es gibt extra eine gesetzliche Regelung: die **Lebensmittelhygiene-Verordnung** (LMHV). Die Einhaltung der Vorschriften wird vom Gesundheitsamt kontrolliert.

Besonderer Wert wird auf die Einhaltung der Kühlkette gelegt. Frischware muss bis zur Verarbeitung ununterbrochen gekühlt werden, um sie vor dem Verderb zu schützen. Außerdem müssen die Lagerräume sauber sein.

Die Küchengeräte sind nach jedem Gebrauch hygienisch zu reinigen und die Arbeitsflächen müssen immer wieder desinfiziert werden.

Frisches Obst und Gemüse muss vor der Zubereitung stets mit frischem Wasser gründlich gewaschen werden.

Auch für die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen gibt es besondere Vorschriften. Im Küchenbereich ist es notwendig, lange Haare zusammenzubinden oder gegebenenfalls eine Kopfbedeckung zu tragen.



zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz	141 Wörter	50	

3. Im Restaurant „Zum grünen Reiher“ wurden Mängel festgestellt.
Gegen welche Hygienevorschrift wurde verstoßen? Ordnen Sie Vorfall und Vorschrift einander zu.
Welcher Vorfall verstößt nicht gegen eine Hygienevorschrift, sondern gegen eine Sicherheitsvorschrift?

Der Salat von
Helena ist sandig.

Im Küchenbereich immer eine
Kopfbedeckung tragen.

Herr Öztürk findet ein
Haar im Essen.

Auftauflüssigkeit von Geflügel und
Fleisch wegschütten.

Auf dem Glas von
Herrn Delke ist Lippenstift.

Speisen immer abdecken.

Die Himbeeren zum Dessert
schimmern grün und grau.

Gemüse und Obst vor der
Zubereitung ordentlich waschen.

Rauch kommt
aus der Küche.

Temperaturhöhe und Reinigungszeit
bei der Spülmaschine beachten.

In der Suppe schwimmt
eine Fliege.

Den Herd niemals
unbeaufsichtigt lassen.

Frau Sibel ist nach dem Essen
wegen Salmonellen erkrankt.

Leicht verderbliche Lebensmittel
immer gekühlt aufbewahren und
schnell verbrauchen.

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz			

HINWEISE

Auf Alpha-Level 4 geht es darum, die Gesamtaussage von schriftsprachlich konstituierten Texten zu erfassen. Der/Die Leser/-in muss sowohl Wörter und Wortgruppen erlesen können als auch sein/ihr Welt- und Vorwissen einbringen, um einen Text zu verstehen.

Teilnehmer/-innen auf Alpha-Level 4 verbessern das Leseverstehen, indem sie bestehende Lesefähigkeiten festigen und zunehmend komplexere Leseübungen auf Textebene durchführen. Sie wenden Lesestrategien an und erweitern im Sprachunterricht ihren Wortschatz.

Da die Leseflüssigkeit Voraussetzung für das Textverstehen ist, spielt das wiederholende Lesen auch auf Alpha-Level 4 eine große Rolle. Der/Die Leser/-in muss einen Text flüssig lesen können, um über genügend kognitive Ressourcen zu verfügen, die für das Textverstehen erforderlich sind.

Texte mit einer anspruchsvollen sprachlichen Oberfläche (Anhaltswert: LIX > 45), sind i. d. R. nicht auf Anhieb flüssig zu lesen und sollen deshalb zunächst mehrfach laut gelesen werden. Die zumeist orthographisch komplexeren Wörter werden so wiederholt verarbeitet und in den Sichtwortschatz aufgenommen.

Ziel 1 auf Alpha-Level 4 ist weniger auf das Trainieren von Lesefähigkeit als auf Sprachbildung ausgerichtet. Die Teilnehmer/-innen sollen aus einem Text komplexere einzelne Wörter zielgerichtet herauslesen und in ihrer Wortbedeutung erschließen.

Aufgabe 1–2

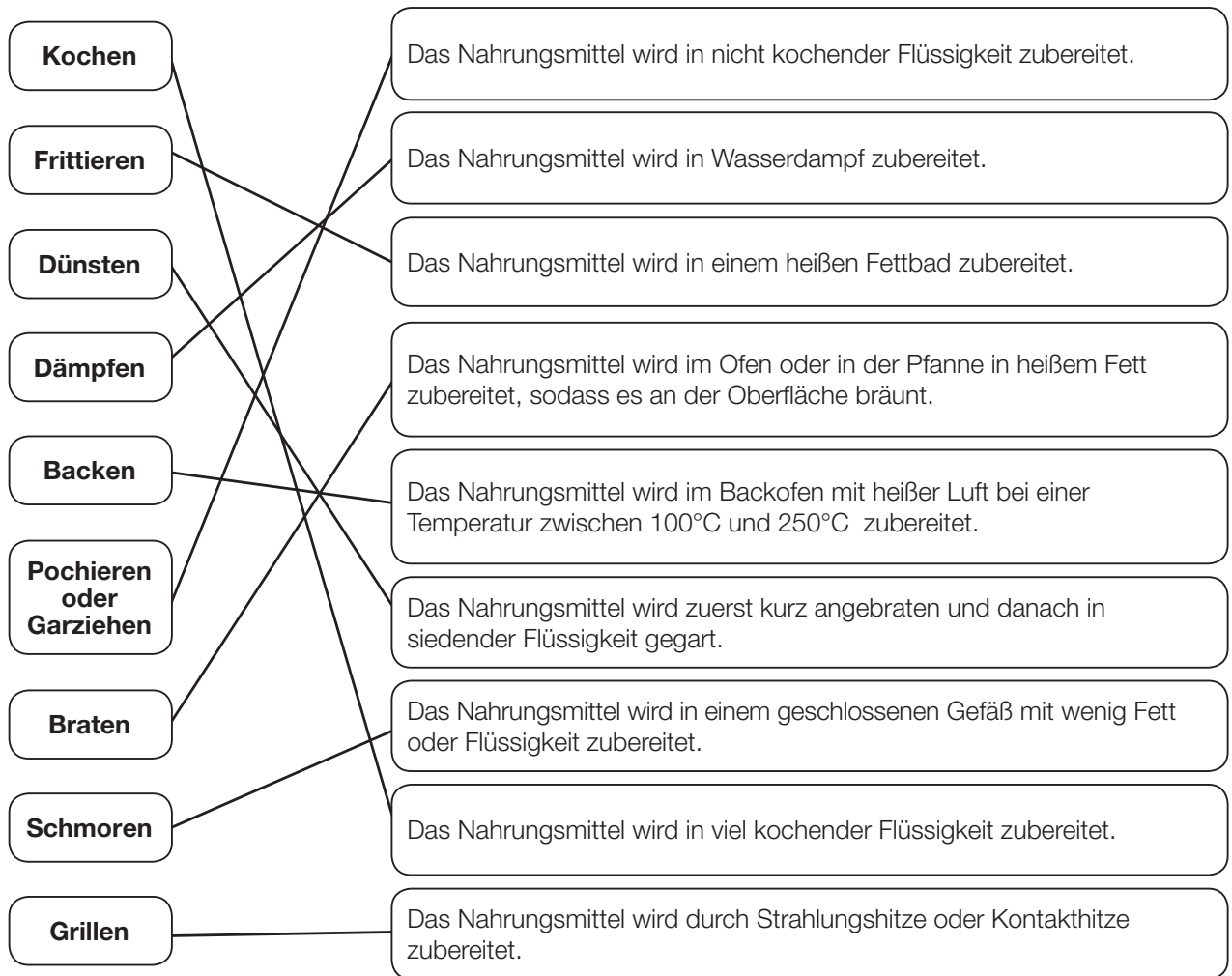
Da Wortschatzarbeit grundsätzlich einen Kontext benötigt, soll mit den ersten beiden Aufgaben das Vorwissen der Leser/-innen aktiviert und ein Bezug zu ihrer Lebenswelt hergestellt werden.

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten-gewerbe
Buchstaben-ebene	Wort-ebene	Satz-ebene	Text-ebene	lautieren	flüssig lesen	Text-verstehen	Textsorten-kennntnis	Wort-schatz			

Aufgabe 3

Die Teilnehmer/-innen lesen sich die Sätze laut vor. Der identische Aufbau der Sätze lenkt die Aufmerksamkeit auf die inhaltlichen Unterschiede. Die Aufgabe zielt auf die Verknüpfung von Wort und Bedeutung.

LÖSUNG



Aufgabe 4

Die Aufgabe wiederholt die Verknüpfung von Wort und Bedeutung. Die Beispiele helfen, Wort und Bedeutungsmerkmal in einem erweiterten Kontext zu speichern.

LÖSUNG

- Pochieren – Fisch
- Kochen – Kartoffeln
- Dämpfen – Gemüse
- Grillen – Steak
- Schmoren – Fisch
- Braten – Schnitzel
- Frittieren – Pommes Frites

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz			

HINWEISE

Bei den nachfolgenden Aufgaben geht es um das Erlesen sowie um das richtige Ausfüllen von Formularen.

Aufgabe 1–2

Die erste Aufgabe zielt auf die Aktivierung des Vorwissens. Außerdem soll der/die Leser/-in einen Bezug zu seiner/ihrer Lebenswelt herstellen, um die Relevanz dieser Textsorte zu erkennen.

Um das in Aufgabe 4 gegebene Formular ausfüllen bzw. ergänzen zu können, müssen die dazu benötigten Informationen identifiziert werden. Die Besonderheit liegt bei dieser Aufgabe darin, dass die erforderlichen Informationen in einer tabellarisch aufgebauten Liste enthalten sind.

Die Teilnehmer/-innen sollen sich die Tabelle zunächst ansehen und den Aufbau verstehen. Ggf. ist zunächst der Aufbau einer Tabelle zu erklären: Eine Tabelle besteht aus Zeilen und Spalten. Die einzelnen Felder einer Tabelle werden als Zellen bezeichnet. Die oberste Zeile ist die Kopfzeile, die Spalte am linken Rand der Tabelle ist die Kopfspalte. Die Felder der Kopfzeile oder Kopfspalte informieren über die Gemeinsamkeit der Angaben innerhalb einer Zeile oder Spalte.

Der nachfolgende Text erklärt den Aufbau der Tabelle. Es handelt sich um einen Hintergrundtext zum Formular in Aufgabe 4. Zum satzübergreifenden Textverstehen sollen die Teilnehmer/-innen in dieser Aufgabe den Text mehrmals lesen und den Inhalt selbstständig erschließen. Über lautes und wiederholendes Lesen sollen die Wortfolgen und deren Intonation sowie die Sequenzierung auf Satzebene trainiert werden.

Die Fragen können in Kleingruppen gemeinsam bearbeitet werden, sodass sich die Teilnehmer/-innen beim Auffinden und Ablesen der Informationen gegenseitig unterstützen können. Beim Tabellenlesen wird nicht das Lesen selbst trainiert, sondern der flexible, routinierte, interessenorientierte Umgang mit dieser Textsorte. Mit der Beantwortung der Fragen wird überprüft, ob die Teilnehmer/-innen den Aufbau der gegebenen Tabelle erfasst haben und ihr bestimmte Informationen entnehmen können.

LÖSUNG

a) Tim kann Kartoffeln, Fette und Öle sowie Mehl bestellen.

b) Wenn Tim jeweils die kleinste Einheit bestellt, erhält er

- 10 kg Kartoffeln,
- 5 l Öl,
- 500 g Fett,
- 1 kg Mehl.

c) Hier ist nicht der höchste Wert in Euro entscheidend. Die Teilnehmer/-innen sollen erkennen, dass ein Preisvergleich nur dann sinnvoll ist, wenn die Mengen der vergleichbaren Produkte identisch sind.

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz			

Aufgabe 3

Der kurze Text gibt ergänzende Informationen zum Verständnis der Tabelle sowie für das Formular in Aufgabe 4.

Die Teilnehmer/-innen sollen immer wieder prüfen, ob sie alle Wörter verstanden haben.

Aufgabe 4–5

In dieser Aufgabe geht es zunächst darum, die Anweisungen im Formular zu erlesen und das Formular daraufhin richtig zu ergänzen.

Die Teilnehmer/-innen müssen zuerst den Aufbau des Formulars erkennen.

Das Formular enthält:

- Angaben zum Besteller
 - Firmenname
 - Lieferadresse (mit Postleitzahl, Ort, Straße und Hausnummer)
 - Ansprechpartner (Frau/Herr, Vorname, Nachname, Telefonnummer des Ansprechpartners für Rückfragen)
- Angaben zur Bestellung
 - Produktbezeichnung
 - Artikelnummer
 - Stückzahl (Bestellmenge)
 - Einzelpreis in Euro
 - Gesamtpreis in Euro
 - Summe der insgesamt bestellten Waren in Euro
- Angaben zur gewünschten Zahlungsart

Die Teilnehmer/-innen sollen das Formular in Partnerarbeit oder in Kleingruppenarbeit besprechen und gemeinsam klären, welche Information an welcher Stelle einzutragen ist. Nachfolgend sollen sie in Einzelarbeit das Blanko-Formular eigenständig ausfüllen, indem sie die erforderlichen Angaben aus der Liste ablesen und übertragen. Das ausgefüllte Formular wird anschließend an einen anderen Teilnehmer oder eine andere Teilnehmerin weitergegeben, der/die die Angaben kontrolliert.

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz			

HINWEISE

Auf Alpha-Level 4 geht es darum, die Gesamtaussage von schriftsprachlich konstituierten Texten zu erfassen. Der/Die Leser/-in muss sowohl Wörter und Wortgruppen erlesen können als auch sein/ihr Welt- und Vorwissen einbringen, um einen Text zu verstehen.

Teilnehmer/-innen auf Alpha-Level 4 verbessern das Leseverstehen, indem sie bestehende Lesefähigkeiten festigen und zunehmend komplexere Leseübungen auf Textebene durchführen. Sie wenden Lesestrategien an und erweitern im Sprachunterricht ihren Wortschatz.

Da die Leseflüssigkeit Voraussetzung für das Textverstehen ist, spielt das wiederholende Lesen auch auf Alpha-Level 4 eine große Rolle. Der/Die Leser/-in muss einen Text flüssig lesen können, um über genügend kognitive Ressourcen zu verfügen, die für das Textverstehen erforderlich sind.

Aufgabe 1

Die Teilnehmer/-innen sollen anhand der Gestaltung und Anordnung der Textteile erkennen, dass es sich bei dem vorliegenden Text um ein Rezept handelt. Der Einleitungssatz ordnet das Rezept thematisch einer bestimmten Kategorie zu (Backrezept), die genaue Bezeichnung des hier behandelten Backwerks wird durch den Titel der Anleitung besonders hervorgehoben (Obstkuchen). Dann werden Satz für Satz die einzelnen Handlungsschritte beschrieben. Die Anleitung schließt mit der üblichen Wunschformel vor dem Essen: „Guten Appetit“.

Die Teilnehmer/-innen sollen den gesamten Text so oft lesen, bis sie ihn flüssig vorlesen können.

Aufgabe 2–3

Nachdem die Teilnehmer/-innen den Aufbau erkannt und die konkreten Handlungsanweisungen erlesen haben, sollen sie Fragen beantworten, die sich unmittelbar auf den Text beziehen. Die gesuchten Antworten und Informationen sind explizit genannt und können dem Rezept direkt entnommen werden.

LÖSUNG

160 g Margarine mit 140 g Zucker und 2 Packungen Vanillezucker schaumig rühren.

3 Teelöffel Backpulver mit 260 g Mehl vermischen.

200 ml Sojamilch abmessen.

Mehl und Sojamilch abwechselnd in die Margarine-Zucker-Mischung geben und gut verrühren.

Mit 1 Prise Salz abschmecken.

800 g Äpfel schälen und in dünne Scheiben schneiden.

Den Teig auf ein gefettetes Blech geben und mit den Äpfeln belegen.

Für die Streusel 150 g Mehl mit 6 Teelöffeln Zucker und 80 g Margarine vermischen. Diese Mischung über die Äpfel streuen.

Im vorgeheizten Backofen auf mittlerer Schiene bei 170°C für ca. 55 Minuten backen.

Guten Appetit!

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz			

- a) In den Teig kommen 160 g Margarine, 140 g Zucker, 2 Packungen Vanillezucker, 3 Teelöffel Backpulver, 260 g Mehl, 200 ml Sojamilch und 1 Prise Salz.
- b) Dora verwendet Äpfel.
- c) Für den Belag benötigt Dora Mehl, Zucker und Margarine.
- d) Diesen Obstkuchen können alle essen, auch diejenigen, die keine Milch und keine Eier vertragen.

Aufgabe 4

In Aufgabe 4 geht es um die Maße, die in diesem Text verwendet wurden. Ihre Thematisierung erleichtert die Aufnahme im Sichtwortschatz und steigert die Leseflüssigkeit.

LÖSUNG

Abkürzung	Bezeichnung	Maß für ...
g	Gramm	Gewicht
Pkg.	Packungen	
TL (tsp)	Teelöffel	Volumen
ml	Milliliter	Volumen
	Prise	Menge
°C	Grad Celsius	Temperatur
Min.	Minuten	Zeitangabe

Aufgabe 5–6

Die beiden nächsten Aufgaben fordern eine schriftliche Beantwortung. Die Aufgaben fördern gleichwohl die Leseentwicklung, da die Teilnehmer/-innen die gesuchten Informationen zunächst im Text finden müssen.

Dabei ist zu berücksichtigen, dass einige Informationen im Text verteilt sind und addiert werden müssen. Aufgabe 6 fördert die Entwicklung des Wortschatzes.

LÖSUNG

240 g Margarine (160 g + 80 g)

170 g Zucker (140 g + 6 × 5g) (1 Teelöffel Zucker wiegt etwa 5 g)

410 g Mehl (260 g + 150 g)

2 Packungen Vanillezucker

1 Päckchen Backpulver

200 ml Sojamilch

800 g Äpfel

(Es wird angenommen, dass etwas Fett zum Einfetten des Backblechs und Salz vorhanden ist.)

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz			

LÖSUNG

rühren, vermischen, abmessen, (hinein) geben, verrühren, abschmecken, schälen, schneiden, geben, belegen, vermengen, streuen, backen

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz			

HINWEISE

Aufgabe 1

Auf Alpha-Level 4 geht es darum, die Gesamtaussage von schriftsprachlich konstituierten Texten zu erfassen. Der/Die Leser/-in muss sowohl Wörter und Wortgruppen erlesen können als auch sein/ihr Welt- und Vorwissen einbringen, um einen Text zu verstehen.

Gute Leser/-innen auf Alpha-Level 4 lesen Texte, um sich zu informieren und sich neue Wissensbereiche zu erschließen. Sie können über den Text verstreute Informationen eigenständig zusammenschließen und mental verarbeiten. Sie wenden Lesestrategien an, ziehen Schlussfolgerungen, reflektieren über den Textinhalt und bewerten den Text hinsichtlich seiner Bedeutung für den/die Leser/-in.

Aufgabe 1–2

Um zu einem satzübergreifenden Textverstehen zu gelangen, müssen die Teilnehmer/-innen einen Text mehrmals lesen und üben, sich auch umfangreichere Sätze selbstständig zu erschließen.

Da die Leseflüssigkeit Voraussetzung für das Textverstehen ist, spielt das wiederholende Lesen auch auf Alpha-Level 4 eine große Rolle. Der/Die Leser/-in muss einen Text flüssig lesen können, um über genügend kognitive Ressourcen zu verfügen, die für das Textverstehen erforderlich sind. Die auf Alpha-Level 4 zu lesenden Texte weisen häufig eine anspruchsvolle sprachliche Oberfläche auf (Richtwert: LIX > 45) und sind i. d. R. nicht auf Anhieb flüssig zu lesen. Sie sollen daher zunächst mehrfach laut gelesen werden. Die zumeist orthographisch komplexeren Wörter werden so wiederholt verarbeitet und in den Sichtwortschatz aufgenommen.

Die Leser/-innen müssen aber nicht nur über Leseflüssigkeit verfügen, sondern auch Lesestrategien anwenden. Sie müssen u. a. Unverstandenes identifizieren und klären. Die Bedeutung von schwierigen Wörtern kann gemeinsam erarbeitet werden, indem folgende Fragen an den Textbaustein gestellt werden: Aus welchen Einzelteilen besteht das Wort? Mit welchen weiteren Wörtern steht es zusammen? Kann ein Oberbegriff gebildet werden? Gibt es Synonyme? Wichtig ist, dass nicht im Vorhinein auf die globale Kohärenz des Textes verwiesen wird, sondern sich die Klärung nur auf den Begriff bezieht.

Die Teilnehmer/-innen sollen den Text genau lesen und sich selbst daraufhin prüfen, ob sie die Bedeutung des Absatzes und des gesamten Textes erfasst haben. Sie sollen den Text einem Lesepartner oder einer Lesepartnerin vorlesen, weil der Lesevortrag auch Auskunft über die richtige Segmentierung eines Satzes gibt. Lesefehler können direkt erkannt und unmittelbar korrigiert werden.

Aufgabe 3

Ein vertieftes Textverstehen kann durch die Beantwortung von Fragen erreicht werden, die sich unmittelbar an den Text richten. Die gesuchten Informationen sind explizit aufgeführt bzw. dem Text direkt zu entnehmen.

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz			

LÖSUNG

- Die „Tafel“ ist eine gemeinnützige Hilfsorganisation (die sich um einen Ausgleich bemüht, indem sie qualitativ einwandfreie Lebensmittel sammelt und an bedürftige Menschen weitergibt).
- Die Aufgabe der „Tafel“ besteht darin, qualitativ einwandfreie Lebensmittel zu sammeln und an bedürftige Menschen weiterzugeben.
- Mindesthaltbarkeitsdatum
- Überschüssige Lebensmittel werden von Großküchen, Restaurants, Wochenmärkten, Bäckereien, Lebensmittelherstellern sowie Groß- und Supermärkten gespendet.
- Die „Tafel“ gibt es in Deutschland in allen größeren Städten.
- Jeder kann die „Tafel“ unterstützen.
- Ja, einwandfreie Lebensmittel können auch dann noch konsumiert werden, wenn das Mindesthaltbarkeitsdatum abgelaufen ist.

Aufgabe 4–5

Mit diesen Aufgaben wird der eigentliche Prozess des Lesens ausgeweitet. Die Teilnehmer/-innen reflektieren über den Textinhalt und bewerten den Text als Ganzes. Der Austausch der Teilnehmer/-innen im Rahmen einer Anschlusskommunikation fördert ein tieferes Textverstehen.

Die Textvorlage scheint gut geeignet, um zunächst das Schlussfolgern, Reflektieren und Bewerten des Textes zu realisieren und in einem zweiten Schritt diese Vorgänge metakognitiv auch zu veranschaulichen.

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten- gewerbe
Buchstaben- ebene	Wort- ebene	Satz- ebene	Text- ebene	lautieren	flüssig lesen	Text- verstehen	Textsorten- kenntnis	Wort- schatz			

HINWEISE

Der Text ist in seiner sprachlichen Oberfläche schwieriger. Er enthält Nominalisierungen und Passivkonstruktionen. Konzeptionell schriftsprachlich verfasste Texte werden nur selten auf Anhieb flüssig gelesen. Die Automatisierung der Leseflüssigkeit soll deshalb weiterhin trainiert werden.

Es erscheint insbesondere für den ersten Satz sinnvoll, dass die Kursleiterin/der Kursleiter die Vorgehensweise beim Lesen und Verstehen mit der Methode „Lautes Denken“ demonstriert.

Beispiel:

Lebensmittelhygiene ist ein langes Wort, ein zusammengesetztes Wort, es besteht aus den Worten „Lebensmittel“ und „Hygiene“. „Hygiene“ bedeutet „Sauberkeit“.

„Lebensmittelhygiene“ ist ein Oberbegriff, also gibt es mehrere Dinge, die unter „Lebensmittelhygiene“ zusammengefasst werden.

... ein Oberbegriff für „Maßnahmen“: Aha, es geht um Maßnahmen, also verschiedene Aktivitäten, die alle zur Lebensmittelhygiene gehören.

Unterstützen die Maßnahmen/Aktivitäten die Lebensmittelhygiene oder behindern sie diese?

„Maßnahmen, die sicherstellen sollen“: Aha, die Maßnahmen sollen etwas sicherstellen. Ich vermute, die Maßnahmen sollen die Lebensmittelhygiene sicherstellen. Aber was ist Lebensmittelhygiene?

... „dass Lebensmittel für Endverbraucher zum Verzehr geeignet sind“: „Endverbraucher“, das bin ich, der der Lebensmittel kauft und isst. Die Lebensmittel sollen also für mich geeignet sein.

... „von ihnen keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen oder Schädigungen ausgehen“: „Von ihnen“? Von wem? Ah, das bezieht sich auf das Subjekt des dass-Satzes, also die Lebensmittel.

Von den Lebensmitteln sollen keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen oder Schädigungen ausgehen.

... „gesundheitliche Beeinträchtigungen oder Schädigungen“: Das heißt, ich soll nicht krank werden, also bedeutet das, dass Lebensmittel mich nicht krank machen sollen, das verstehe ich.

... „das von ihnen“, also den Lebensmitteln, „keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen oder Schädigungen ausgehen können“, ausgehen können; das bedeutet, dass Lebensmittel nicht die Ursache einer Krankheit sein dürfen. Also: Lebensmittel dürfen mich nicht krank machen.

Also noch einmal: „Lebensmittelhygiene“ ist ein Oberbegriff, ja, Lebensmittelhygiene sind mehrere Maßnahmen. Diese Maßnahmen sollen sicherstellen, also garantieren, dass ..., ah, jetzt kommen zwei Dinge, denn ich sehe ein „und“ zwischen den Satzteilen.

... „dass Lebensmittel für Endverbraucher zum Verzehr geeignet sind“ und „von ihnen keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen oder Schädigungen ausgehen können.“

Jetzt hab ich es: Lebensmittel müssen für mich geeignet sein und sie dürfen mich nicht krank machen!

Alle Maßnahmen, die das garantieren bzw. mit denen sichergestellt wird, dass die Lebensmittel für mich geeignet sind und mich nicht krank machen, die zählen zur Lebensmittelhygiene.

Zusammengefasst: Lebensmittelhygiene sind Maßnahmen, die sicherstellen, dass die Lebensmittel für mich geeignet sind und dass die Lebensmittel mich nicht krank machen.

zu lesen auf				zielt primär auf					Textlänge, LIX		Hotel- und Gaststätten-gewerbe
Buchstaben-ebene	Wort-ebene	Satz-ebene	Text-ebene	lautieren	flüssig lesen	Text-verstehen	Textsorten-kennntnis	Wort-schatz			

Die Teilnehmer/-innen sollen erkennen, dass auch erfahrene Leser/-innen wie der/die Kursleiter/-in sich einen Satz erschließen müssen. Erfahrene Leser/-innen zerlegen den Satz in die Satzteile. Außerdem versuchen sie die Bedeutung von Wortgruppen zu erfassen. Zum Abschluss fassen sie die Bedeutung des Satzes mit eigenen Worten zusammen.

Es ist wichtig, die Teilnehmer/-innen immer wieder daran zu erinnern und aufzufordern, einen Text genau zu lesen und Unverstandenes zu erkennen und dann auch zu klären. Andernfalls werden gegebene Informationen nicht erkannt bzw. nicht verstanden.

Aufgabe 1-2

Die Teilnehmer/-innen sollen den Text genau lesen und sich selbst daraufhin prüfen, ob sie die Bedeutung des Absatzes und des gesamten Textes erfasst haben. Sie sollen den Text einem Lesepartner oder einer Lesepartnerin vorlesen, weil der Lesevortrag auch Auskunft über die richtige Segmentierung eines Satzes gibt.

Aufgabe 3

Aufgabe 3 prüft, ob die Textinformationen erkannt und verstanden worden sind. Einige Vorschriften sind explizit genannt („Im Küchenbereich immer eine Kopfbedeckung tragen“), andere sind indirekt enthalten (z. B. „Auftauflüssigkeit wegschütten“, „leicht verderbliche Ware immer gekühlt aufbewahren“).

LÖSUNG

